



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ.

ເລກທີ 21 ສປປ

ລົງວັນທີ 6/4/92

## ລັດຖະດຳລັດ

### ຂອງປະທານປະເທດ

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ກ່ຽວກັບການປະກາດໃຊ້ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ທະບຽນຄອບຄົວ.

- ອີງຕາມມາດຕາ 53 ຂໍ້ 1 ຂອງລັດຖະທຳມະນູນ ແຫ່ງສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ;
- ອີງຕາມມະຕິກົດລົງຂອງກອງປະຊຸມ ຄັ້ງທີ 7 ສະໄຫມສາມັນ ຂອງສະພາປະຊາຊົນສູງສຸດ ຊຸດທີ II ກ່ຽວກັບການຮັບຮອງເອົາກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ທະບຽນຄອບຄົວ, ສະບັບເລກທີ 03/ສປສ ລົງວັນທີ 30 ທັນວາ 1991;

#### ປະທານປະເທດ

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ອອກລັດຖະດຳລັດ:

- ມາດຕາ 1: ປະກາດໃຊ້ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ທະບຽນຄອບຄົວ.
- ມາດຕາ 2: ລັດຖະດຳລັດ ສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດ ນັບແຕ່ມີລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປ.

ວຽງຈັນ, ວັນທີ 6 ເມສາ 1992

ໄກສອນ ພິມວິຫານ.



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ສະພາປະຊາຊົນສູງສຸດ

ເລກທີ 03/ສປສ

**ກົດໝາຍ**  
**ວ່າດ້ວຍ ທະບຽນຄອບຄົວ**

**ຫມວດທີ 1**  
**ຫລັກການລວມ**

**ມາດຕາ 1. ໜ້າທີ່ຂອງກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍທະບຽນຄອບຄົວ**

ກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍທະບຽນຄອບຄົວ ມີໜ້າທີ່ວາງລະບຽບການ ກ່ຽວກັບການຈັດທະບຽນສຳມະໂນຄົວ, ການເກີດ, ການຫາຍສາບສູນ, ການເສຍຊີວິດ, ການແຕ່ງດອງ, ການຢ່າຮ້າງ, ການເອົາເດັກມາເປັນລູກລ້ຽງ, ການຮັບຮູ້ຄວາມເປັນພໍ່, ການປ່ຽນຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ, ການໂຍກຍ້າຍລວມທັງການປຸກຫລື ການມ້າງເຮືອນ ເພື່ອອຳນວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ອົງການລັດ ໃນການຄຸ້ມຄອງພົນລະເມືອງ ແລະ ຮັບປະກັນຄວາມສະຫງົບ ແລະ ຄວາມເປັນລະບຽບຮ້ອຍຂອງສັງຄົມ.

**ມາດຕາ 2. ການຈັດທະບຽນຄອບຄົວ**

ການຈັດທະບຽນຄອບຄົວ ໃຫ້ດຳເນີນຢູ່ທ້ອງຖານທະບຽນຄອບຄົວເມືອງ. ພາຍຫລັງທີ່ໄດ້ຮັບໃບຢັ້ງຢືນຈັດທະບຽນຄອບຄົວແລ້ວ ຕ້ອງນຳມາແຈ້ງ ຕໍ່ນາຍບ້ານຂອງຕົນ.

ສຳລັບຄົນຕ່າງດ້າວ, ຄົນຕ່າງປະເທດ ແລະ ຄົນບໍ່ມີສັນຊາດ ທີ່ຢູ່ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ນັ້ນກໍໃຫ້ປະຕິບັດຕາມກົດໝາຍສະບັບນີ້.

**ມາດຕາ 3. ຄຳຮ້ອງຂໍຈັດທະບຽນຄອບຄົວ**

ຄຳຮ້ອງຂໍຈັດທະບຽນຄອບຄົວ ໃຫ້ຍື່ນຕໍ່ເຈົ້າໜ້າທີ່ທະບຽນຄອບຄົວເມືອງ ໂດຍແມ່ນນາຍບ້ານເປັນຜູ້ຮັບຜິດຊອບ. ໃນຄຳຮ້ອງຂໍນັ້ນ ຕ້ອງບອກເຖິງຈຸດປະສົງ, ເຫດຜົນ ແລະ ລົງລາຍເຊັນຂອງຜູ້ຮ້ອງຂໍ.

ການປະກອບສຳນວນຄຳຮ້ອງຂໍຈັດທະບຽນຄອບຄົວນັ້ນໃຫ້ປະຕິບັດຕາມລະບຽບການຈັດທະບຽນຄອບຄົວ ຊຶ່ງອົງການກ່ຽວຂ້ອງເປັນຜູ້ວາງອອກ.

**ມາດຕາ 4. ລະບຽບການຈົດທະບຽນຄອບຄົວ ແລະ ປຶ້ມບັນທຶກ ການຈົດທະບຽນຄອບຄົວ**

ການຈົດທະບຽນຄອບຄົວ ຕ້ອງເຮັດຊ້ອງໜ້າເຈາໜ້າທີ່ທະບຽນຄອບຄົວ ແລະ ບັນທຶກໄວ້ໃນປຶ້ມບັນທຶກການຈົດທະບຽນຄອບຄົວ ແລ້ວຜູ້ຮ້ອງຂໍ ແລະ ເຈາໜ້າທີ່ທະບຽນຄອບຄົວ ພ້ອມກັນລົງລາຍເຊັນໃສ່ປຶ້ມບັນທຶກດັ່ງກ່າວ.

ພາຍຫລັງທີ່ໄດ້ຈົດທະບຽນຄອບຄົວແລ້ວ ເຈາໜ້າທີ່ທະບຽນຄອບຄົວ ຕ້ອງອອກໃບຢັ້ງຢືນໃຫ້ຜູ້ກ່ຽວໄວ້ເປັນຫລັກຖານ.

ການປ່ຽນແປງທະບຽນຄອບຄົວ, ການລົບລ້າງທະບຽນຄອບຄົວ, ແບບໃບຢັ້ງຢືນຈົດທະບຽນຄອບຄົວ, ລະບຽບ ແລະ ກຳນົດເວລາຮັກສາປຶ້ມບັນທຶກ ການຈົດທະບຽນຄອບຄົວນັ້ນ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມລະບຽບການ ຂອງອົງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

**ມາດຕາ 5. ການປ່ຽນແປງ, ການລົບລ້າງ ແລະ ການຄັດຄ້ານ ການຈົດທະບຽນຄອບຄົວ**

ຖ້າເຫັນວ່າ ການຈົດທະບຽນຄອບຄົວຕົນນັ້ນ ຫາກບໍ່ຖືກຕ້ອງແລ້ວ ຜູ້ກ່ຽວມີສິດຮ້ອງຂໍຕໍ່ເຈາໜ້າທີ່ທະບຽນຄອບຄົວ ບ່ອນຕົນຢູ່.

ໃນກໍລະນີທີ່ເຈາໜ້າທີ່ທະບຽນຄອບຄົວ ຫາກບໍ່ພິຈາລະນາໃຫ້ ຕາມຄຳຮ້ອງຂໍຂອງຕົນແລ້ວ ຜູ້ກ່ຽວກໍມີສິດຮ້ອງຂໍຕໍ່ສານ.

ຖ້າເຫັນວ່າ ການຈົດທະບຽນຄອບຄົວນັ້ນ ຫາກບໍ່ຖືກຕ້ອງແລ້ວ ຜູ້ທີ່ມີສິດຜົນປະໂຫຍດກ່ຽວຂ້ອງ ມີສິດຂໍຄັດຄ້ານການຈົດທະບຽນດັ່ງກ່າວ.

ຖ້າຫາກມີຂໍ້ຂັດແຍ່ງ ກ່ຽວກັບການຈົດທະບຽນຄອບຄົວກໍໃຫ້ປະຕິບັດຕາມ ວັກທີ 1 ແລະ ວັກທີ 2 ຂອງມາດຕານີ້.

ເມື່ອເຈາໜ້າທີ່ທະບຽນຄອບຄົວ ຫາກເຫັນວ່າການຈົດທະບຽນຄອບຄົວ ບໍ່ຖືກຕ້ອງແລ້ວ ກໍສາມາດປ່ຽນແປງ ຫລື ລົບລ້າງໄດ້. ຖ້າວ່າ ຜູ້ທີ່ຮ້ອງຂໍຈົດທະບຽນນັ້ນ ຫາກບໍ່ເຫັນດີນຳກໍໃຫ້ລົງຂຶ້ນສານຕັດສິນ.

**ມາດຕາ 6. ຄ່າທຳນຽມການຈົດທະບຽນຄອບຄົວ**

ການຈົດທະບຽນສຳມະໂນຄົວ, ການເກີດ, ການຫາຍສາບສູນ, ການເສັງຊີວິດ, ການແຕ່ງ ດອງ, ການຢ່າຮ້າງ, ການເອົາເດັກມາເປັນລູກລ້ຽງ, ການຮັບຮູ້ຄວາມເປັນພໍ່, ການໂຍກຍ້າຍ ແລະ ການປ່ຽນຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນຕ້ອງເສັງຄ່າທຳນຽມ ຕາມລະບຽບການທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້.

## ຫມວດທີ 2

### ປະເພດການຈົດທະບຽນຄອບຄົວ

#### ມາດຕາ 7. ການຈົດທະບຽນ ສຳມະໂນຄົວ

ເຈາໜ້າທີ່ທະບຽນຄອບຄົວເມືອງ ຕ້ອງເຮັດທະບຽນສຳມະໂນຄົວທຸກໆເຮືອນ ທີ່ຢູ່ໃນຂອບເຂດ ຄຸ້ມຄອງຂອງຕົນ ແລະ ມອບປຶ້ມສຳມະໂນຄົວ ໃຫ້ຫົວໜ້າຄອບຄົວແຕ່ລະເຮືອນ ເກັບຮັກສາໄວ້.

ສຳລັບນາຍບ້ານ ກໍຕ້ອງໃຫ້ມີປຶ້ມບັນທຶກ ສຳມະໂນຄົວສະບັບສຳເນົາໄວ້.

ນອກຈາກເຈາໜ້າທີ່ທະບຽນຄອບຄົວເມືອງແລ້ວ ຫ້າມບຸກຄົນອື່ນປ່ຽນແປງ, ເພີ່ມເຕີມ ຫລື ດັດ ແກ້ສຳມະໂນຄົວ.

#### ມາດຕາ 8. ການບຸກ ຫລື ການມ້າງເຮືອນ

ບຸກຄົນຜູ້ໃດ ຫາກໄດ້ບຸກ ຫລື ມ້າງເຮືອນຂອງຕົນນັ້ນຕ້ອງແຈ້ງໃຫ້ນາຍບ້ານ ຂອງຕົນຊາບນັບ ແຕ່ມື້ໄດ້ບຸກ ຫລື ມ້າງເປັນຕົ້ນໄປ ເພື່ອຄວາມສະດວກໃນການຄຸ້ມຄອງ.

#### ມາດຕາ 9. ການຈົດທະບຽນການເກີດ

ເມື່ອມີເດັກເກີດຢູ່ໃນເຮືອນຂອງຕົນ ໃຫ້ຫົວໜ້າຄອບຄົວ ຫລື ຜູ້ຕາງໜ້າ ໄປແຈ້ງຕໍ່ນາຍບ້ານ.

ສຳລັບ ເດັກທີ່ເກີດຢູ່ບ່ອນອື່ນນັ້ນ ໃຫ້ ພໍ່ ຫລື ແມ່ ໄປແຈ້ງຕໍ່ນາຍບ້ານ ບ່ອນທີ່ເດັກເກີດ ຫລື ບ່ອນອາດຈະແຈ້ງໄດ້.

ໃນກໍລະນີ ທີ່ພໍ່ ແມ່ ຫາກເຈັບເປັນ ບໍ່ສາມາດໄປແຈ້ງ ດ້ວຍຕົນເອງໄດ້ ຫລື ພໍ່ແມ່ ຫາກເສັງຊີ ວິດນັ້ນ ຈະໃຫ້ຍາດພີ່ນ້ອງ, ຄົນໃກ້ຄຽງບ່ອນທີ່ເດັກເກີດ ຫລື ບຸກຄົນອື່ນໄປແຈ້ງແທນກໍໄດ້.

ກຳນົດເວລາແຈ້ງການເກີດ ແມ່ນ ບໍ່ໃຫ້ກາຍ ສາມສິບ ມື້ ນັບແຕ່ມື້ເດັກເກີດ ເປັນຕົ້ນໄປ.

ບຸກຄົນໃດ ຫາກໄດ້ພົບພໍ້ ເດັກເກີດໃໝ່ ທີ່ຖືກປະຖິ້ມໄວ້ ໃຫ້ໄປແຈ້ງຕໍ່ ນາຍບ້ານ ຫລື ເຈາໜ້າ ທີ່ຕຳຫລວດ ໃນເຂດທີ່ຕົນພົບພໍ້ໂດຍໄວ.

ເມື່ອນາຍບ້ານ ໄດ້ຮັບແຈ້ງເດັກເກີດໃໝ່ແລ້ວ ກໍໃຫ້ອອກໃບຢັ້ງຢືນການເກີດໄວ້ເປັນຫລັກຖານ ເພື່ອມອບໃຫ້ຜູ້ຮ້ອງຂໍນຳໄປຈົດທະບຽນການເກີດ ນຳເຈາໜ້າທີ່ທະບຽນຄອບຄົວພາຍໃນກຳນົດ ສາມ ສິບ ມື້ ນັບແຕ່ມື້ໄດ້ຮັບໃບຢັ້ງຢືນການເກີດເປັນຕົ້ນໄປ.

#### ມາດຕາ 10. ການຈົດທະບຽນ ການຫາຍສາບສູນ

ການຈົດທະບຽນ ກ່ຽວກັບຜູ້ທີ່ຖືກສານຕັດສິນ ປະກາດວ່າ ເປັນຜູ້ຫາຍສາຍສູນນັ້ນ ໃຫ້ດຳເນີນ ຢູ່ຫ້ອງການທະບຽນຄອບຄົວ ບ່ອນຜູ້ຮ້ອງຂໍຢູ່ ພາຍໃນກຳນົດ ສາມສິບມື້ ນັບແຕ່ມີສານລົງຄຳຕັດສິນ ເປັນຕົ້ນໄປ.

**ມາດຕາ 11. ການຈົດທະບຽນ ການເສັງຊີວິດ.**

ຖ້າວ່າມີຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຢູ່ໃນເຮືອນຂອງຕົນ ຫາກໄດ້ເສັງຊີວິດ ໃຫ້ໄປແຈ້ງຕໍ່ ນາຍບ້ານ .

ຖ້າຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫາກໄດ້ພົບຊາກສົບ ໃຫ້ໄປແຈ້ງຕໍ່ນາຍບ້ານ ຫລື ເຈາໜ້າທີ່ຕຳຫຼວດ ບ່ອນທີ່ພົບ ຊາກສົບໃນທັນໃດ.

ບຸກຄົນຜູ້ໃດທີ່ໄດ້ທຳການຮັກສາ ບິ່ນປົວຄົນເຈັບ ຫລື ໄດ້ທຳການຄອດລູກ ຕາມວິຊາຊີບຂອງ ຕົນ ເມື່ອຄົນເຈັບ ຫລື ເດັກທີ່ເກີດມາໃໝ່ນັ້ນ ຫາກເສັງຊີວິດແລ້ວ ຕ້ອງອອກໃບຢັ້ງຢືນການເສັງຊີວິດ.

ເມື່ອໄດ້ຮັບແຈ້ງການເສັງຊີວິດແລ້ວ ນາຍບ້ານ ຕ້ອງອອກໃບຢັ້ງຢືນການເສັງຊີວິດ ໃຫ້ໄວ້ເປັນ ຫລັກຖານ ເວັ້ນເສັງແຕ່ການເສັງຊີວິດນັ້ນ ຫາກບໍ່ຈະແຈ້ງ ຫລື ເສັງຊີວິດຍ້ອນໂລກຕິດແປດ ທີ່ເປັນອັນ ຕະລາຍ. ໃນກໍລະນີ ນີ້ ໃຫ້ແຈ້ງຕໍ່ເຈາໜ້າທີ່ສາທາລະນະສຸກ ຫລື ເຈາໜ້າທີ່ຕຳຫຼວດໂດຍດ່ວນ ແລະ ໃຫ້ໂຈະການອອກໃບຢັ້ງຢືນການເສັງຊີວິດຈົນກ່ວາຈະໄດ້ຮັບຄຳເຫັນຈາກເຈາໜ້າທີ່ດັ່ງກ່າວ.

ພາຍຫລັງທີ່ໄດ້ຮັບໃບຢັ້ງຢືນ ການເສັງຊີວິດແລ້ວ ຕ້ອງນຳໄປຈົດທະບຽນ ການເສັງຊີວິດ ນຳ ເຈາໜ້າທີ່ທະບຽນຄອບຄົວ ພາຍໃນກຳນົດ ສາມສິບມື້.

ການຈົດທະບຽນ ກ່ຽວກັບຜູ້ທີ່ຖືກສານຕັດສິນ ປະກາດວ່າ ເປັນຜູ້ເສັງຊີວິດນັ້ນ ໃຫ້ດຳເນີນຢູ່ ຫ້ອງການທະບຽນຄອບຄົວ ບ່ອນຜູ້ຮ້ອງຂໍຢູ່ ພາຍໃນກຳນົດສາມສິບມື້ ນັບແຕ່ມີສານລົງຄຳຕັດສິນ ເປັນ ຕົ້ນໄປ.

**ມາດຕາ 12. ການຈົດທະບຽນການແຕ່ງດອງ**

ການຈົດທະບຽນການແຕ່ງດອງ ໃຫ້ດຳເນີນຢູ່ຫ້ອງການທະບຽນຄອບຄົວ ຕາມບ່ອນຢູ່ຂອງຄູ່ ບ່າວສາວ ຫລື ຂອງຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຫລື ຕາມບ່ອນຢູ່ຂອງພໍ່ແມ່ ຄູ່ບ່າວສາວ ຫລື ພໍ່ແມ່ ຂອງຝ່າຍໃດ ຝ່າຍໜຶ່ງ.

ຄູ່ບ່າວສາວທີ່ມີຈຸດປະສົງ ຢາກແຕ່ງດອງນຳກັນ ຕ້ອງເຮັດຄຳຮ້ອງ ເປັນລາຍລັກອັກສອນແລ້ວ ຍື່ນຕໍ່ເຈາໜ້າທີ່ທະບຽນຄອບຄົວ ຕາມທີ່ໄດ້ບົ່ງໄວ້ ໃນວັກເທິງນີ້.

ຄຳຮ້ອງຂໍແຕ່ງດອງ ບໍ່ໃຫ້ຂັດກັບກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍຄອບຄົວເປັນຕົ້ນ ມາດຕາ 9 ແລະ ມາດຕາ 10. ໃນຄຳຮ້ອງຕ້ອງບອກວ່າ ຄູ່ບ່າວສາວແຕ່ລະຄົນເຄີຍມີລູກ ຫລື ບໍ່.

ເຈາໜ້າທີ່ທະບຽນຄອບຄົວ ຕ້ອງພິຈາລະນາ ຄຳຮ້ອງຂໍແຕ່ງດອງ ຢ່າງຊ້າບໍ່ໃຫ້ເກີນ ສາມສິບມື້ ນັບແຕ່ມີໄດ້ຮັບຄຳຮ້ອງຂໍ ເປັນຕົ້ນໄປ.

ຖ້າເຫັນວ່າ ຄູ່ບ່າວສາວນັ້ນ ຫາກມີເງື່ອນໄຂຄົບຖ້ວນແລ້ວ ເຈາໜ້າທີ່ທະບຽນຄອບຄົວ ກໍຈະ ຮຽກພວກກ່ຽວເຂົາມາຈົດທະບຽນແຕ່ງດອງ ຊ້ອງໜ້າພະຍານ ສາມຄົນ ແລະ ມອບໃບຢັ້ງຢືນການ ແຕ່ງດອງ ໃຫ້ຄູ່ຜົວເມັງດັ່ງກ່າວໄວ້ເປັນຫຼັກຖານ ພ້ອມທັງອະທິບາຍແກ່ຄູ່ບ່າວສາວກ່ຽວກັບສິດ ແລະ ພັນທະທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນ ພາຍຫຼັງການຈົດທະບຽນແຕ່ງດອງແລ້ວ.

**ມາດຕາ 13. ການຈົດທະບຽນ ການຢ່າຮ້າງ**

ການຈົດທະບຽນການຢ່າຮ້າງ ໃຫ້ດຳເນີນຢູ່ຫ້ອງການທະບຽນຄອບຄົວ ຕາມບ່ອນຢູ່ຂອງຄູ່ຜົວ ເມັງ ຫລື ບ່ອນຢູ່ຂອງຝ່າຍໃດຝ່າຍໜຶ່ງ ຂອງຄູ່ຜົວເມັງ ຕາມຄຳຕັດສິນຂອງສານ.

ພາຍຫຼັງທີ່ສານໄດ້ຕັດສິນ ໃຫ້ຢ່າຮ້າງແລ້ວ ສານຕ້ອງສຳເນົາ ຄຳຕັດສິນທີ່ໃຊ້ໄດ້ຢ່າງເດັດ ຂາດນັ້ນ ເປັນສອງສະບັບແລ້ວສົ່ງໃຫ້ເຈາໜ້າທີ່ທະບຽນຄອບຄົວ ໜຶ່ງສະບັບ ເພື່ອຈົດທະບຽນຢ່າຮ້າງ ແລ້ວມອບໃບຢັ້ງຢືນການຢ່າຮ້າງ ໃຫ້ຄູ່ຜົວເມັງ ຜູ້ລະສະບັບ.

ຊາຍ ຫລື ຍິງ ທີ່ຢ່າຮ້າງກັນແລ້ວ ກ່ອນຈະຈົດທະບຽນແຕ່ງດອງໃໝ່ໄດ້ ຕ້ອງມີໃບຢັ້ງຢືນການ ຢ່າຮ້າງເສັງກ່ອນ.

**ມາດຕາ 14. ການຈົດທະບຽນ ການເອົາເດັກມາເປັນລູກລ້ຽງ**

ການຈົດທະບຽນການເອົາເດັກມາເປັນລູກລ້ຽງ ໃຫ້ດຳເນີນຢູ່ຫ້ອງການທະບຽນຄອບຄົວ ບ່ອນທີ່ ນາຍບ້ານ ອອກຄຳຕົກລົງ ກ່ຽວກັບການເປັນລູກລ້ຽງ.

ພາຍຫຼັງທີ່ ນາຍບ້ານ ອອກຄຳຕົກລົງ ກ່ຽວກັບການເປັນລູກລ້ຽງແລ້ວ ຕ້ອງສົ່ງໃຫ້ເຈາໜ້າທີ່ ທະບຽນຄອບຄົວ ເພື່ອຈົດທະບຽນ ພາຍໃນກຳນົດ ສາມມື້ ແລ້ວມອບໃບຢັ້ງຢືນການຈົດທະບຽນໃຫ້ ພໍ່ ລ້ຽງ, ແມ່ລ້ຽງ.

ໃນກໍລະນີ ທີ່ການເອົາເດັກມາເປັນລູກລ້ຽງນັ້ນ ຫາກຖືກສານຕັດສິນປ່ຽນແປງ ຫລື ລົບລ້າງ ແລ້ວ ເຈາໜ້າທີ່ທະບຽນຄອບຄົວ ຕ້ອງປ່ຽນແປງທະບຽນຄອບຄົວ ໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບຄຳຕັດສິນຂອງ ສານ.

**ມາດຕາ 15. ການຈົດທະບຽນ ການຮັບຮູ້ຄວາມເປັນພໍ່**

ການຈົດທະບຽນ ການຮັບຮູ້ຄວາມເປັນພໍ່ ໃຫ້ດຳເນີນຢູ່ຫ້ອງການທະບຽນຄອບຄົວ ຕາມບ່ອນຢູ່ ຂອງພໍ່ ຫລື ແມ່ ຂອງເດັກ ຫລື ບ່ອນທີ່ສານລົງຄຳຕັດສິນ ກ່ຽວກັບການຮັບຮູ້ຄວາມເປັນພໍ່.

ການຈົດທະບຽນ ການຮັບຮູ້ຄວາມເປັນພໍ່ ແມ່ນ ປະຕິບັດຕາມ ຄຳຕັດສິນຂອງສານ ຫລື ຕາມ ຄຳສະເໜີ ຂອງພໍ່ ແລະ ແມ່ ຫລື ຂອງພໍ່ ໃນກໍລະນີແມ່ຫາກເສັງຊີວິດ, ບໍ່ມີຄວາມສາມາດ ທາງດ້ານ ການປະພຶດ, ຖືກຕັດສິດໃນການເປັນແມ່ ຫລື ບໍ່ສາມາດກຳນົດບ່ອນຢູ່ໄດ້.

ໃນການຈົດທະບຽນ ການຮັບຮູ້ຄວາມເປັນພໍ່ ເຈາໜ້າທີ່ທະບຽນຄອບຄົວ ຕ້ອງອີງໃສ່ຫຼັກຖານ ຍັງຢືນຄວາມເປັນພໍ່ນັ້ນ.

**ມາດຕາ 16. ການຈົດທະບຽນ ການປ່ຽນຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ.**

ການຈົດທະບຽນ ການປ່ຽນຊື່ ຂອງຜູ້ທີ່ເຖິງກະສຽນອາຍຸໃຫ້ດຳເນີນຢູ່ຫ້ອງການທະບຽນຄອບຄົວ ບ່ອນຜູ້—ຮ້ອງຂໍຢູ່.

ການຈົດທະບຽນ ການປ່ຽນຊື່ ຂອງເດັກ ທີ່ຍັງບໍ່ທັນເຖິງກະສຽນອາຍຸນັ້ນ ຕ້ອງແມ່ນ ພໍ່ ຫລື ແມ່ ຂອງເດັກເປັນຜູ້ສະເໜີ.

ການປ່ຽນນາມສະກຸນ ຂອງພໍ່ແມ່ທັງສອງ ຈະເຮັດໃຫ້ນາມສະກຸນຂອງເດັກ ທີ່ຍັງບໍ່ທັນເຖິງກະສຽນອາຍຸນັ້ນປ່ຽນແປງໄປນຳ.

ຖ້າຫາກວ່າມີການປ່ຽນແຕ່ນາມສະກຸນຂອງພໍ່ ຫລື ແມ່ເທົ່ານັ້ນ ການປ່ຽນແປງນາມສະກຸນຂອງເດັກ ທີ່ຍັງບໍ່ທັນເຖິງກະສຽນອາຍຸ ແມ່ນຂຶ້ນກັບການຕົກລົງຂອງພໍ່ແມ່, ໃນກໍລະນີທີ່ຫາກບໍ່ສາມາດຕົກລົງກັນໄດ້ນັ້ນ ໃຫ້ຖືເອົາຕາມຄຳຕັດສິນຂອງສານ.

ໃນເມື່ອການຈົດທະບຽນ ການປ່ຽນຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ ຫາກພົວພັນກັບການຈົດທະບຽນປະເພດອື່ນແລ້ວ ເຈາໜ້າທີ່ທະບຽນຄອບຄົວ ຕ້ອງລົບລ້າງໃບຢັ້ງຢືນເກົ່າ ແລະ ອອກໃບຢັ້ງຢືນໃໝ່ໃຫ້ໂດຍສອດຄ່ອງກັບຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນໃໝ່.

**ມາດຕາ 17. ການຈົດທະບຽນການໂຍກຍ້າຍ**

ເມື່ອສະມາຊິກຄອບຄົວຂອງຕົນຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຫາກໂຍກຍ້າຍໄປຢູ່ບ່ອນອື່ນແລ້ວ ໃຫ້ຫົວໜ້າຄອບຄົວ ໄປແຈ້ງຕໍ່ນາຍບ້ານ ພາຍໃນກຳນົດ ສາມມື້ ນັບແຕ່ມີໄດ້ໂຍກຍ້າຍເປັນຕົ້ນໄປ.

ສຳລັບການໂຍກຍ້າຍໄປໝົດຄອບຄົວນັ້ນ ໃຫ້ແຈ້ງກ່ອນການໂຍກຍ້າຍ ເຈັດມື້.

ພາຍຫລັງ ທີ່ໄດ້ໂຍກຍ້າຍໄປເຖິງບ່ອນຢູ່ໃໝ່ແລ້ວ ໃຫ້ໄປສະເໜີຕໍ່ ນາຍບ້ານ ພາຍໃນກຳນົດ ຊາວສີ່ຊົ່ວໂມງ ນັບແຕ່ມີໄປຮອດເປັນຕົ້ນໄປ ເພື່ອເຮັດທະບຽນສຳມະໂນຄົວໃໝ່.

**ມາດຕາ 18. ການເກັບ, ຝັງ, ເຜົາ ຫລື ຍ້າຍຊາກສົບ**

ບຸກຄົນຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ ຈະເກັບ, ຝັງ, ເຜົາ ຫລື ຍ້າຍຊາກສົບ ອອກຈາກເຮືອນ ຫລື ບ່ອນທີ່ເສັງຊີວິດນັ້ນ ຕ້ອງໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຈາກນາຍບ້ານເສັງກ່ອນ ເວັ້ນເສັງແຕ່ໃນກໍລະນີທີ່ ຫາກມີຄວາມຈຳເປັນອັນຮີບດ່ວນ ກ່ຽວກັບຄວາມປອດໄພ ຫລື ສະຫວັດດີພາບ ຂອງປະຊາຊົນເທົ່ານັ້ນ ແຕ່ກໍຕ້ອງແຈ້ງໃຫ້ນາຍບ້ານຊາບ.

ການເກັບ, ຝັງ, ເຜົາ ຫລື ຍ້າຍຊາກສົບ ຕ້ອງປະຕິບັດຕາມເນື້ອໃນຂອງໃບອະນຸຍາດນັ້ນ.

**ໝວດທີ 3**

**ການຈັດຕັ້ງວຽກງານທະບຽນຄອບຄົວ.**

**ມາດຕາ 19. ການຈັດຕັ້ງວຽກງານທະບຽນຄອບຄົວ**

ການຈັດຕັ້ງວຽກງານທະບຽນຄອບຄົວ ຢູ່ຂັ້ນສູນກາງ ແມ່ນ ຂຶ້ນກັບກະຊວງພາຍໃນ, ຢູ່ຂັ້ນແຂວງ ຫລື ກຳແພງນະຄອນ ແມ່ນ ຂຶ້ນກັບເຈາແຂວງ ຫລື ເຈາຄອງກຳແພງນະຄອນ, ຢູ່ຂັ້ນເມືອງ ແມ່ນ ຂຶ້ນກັບເຈາເມືອງ.

ເຈາໜ້າທີ່ສະຖານທູດ ຫລື ກົງສູນລາວ ປະຈຳຢູ່ຕ່າງປະເທດ ຊຶ່ງກະຊວງການຕ່າງປະເທດ ໄດ້ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເປັນຜູ້ຮັບຜິດຊອບ ວຽກງານທະບຽນຄອບຄົວນັ້ນ ມີໜ້າທີ່ຈົດທະບຽນປະເພດຕ່າງໆ ສຳລັບຜູ້ທີ່ມີສັນຊາດລາວ ຢູ່ຕ່າງປະເທດຕາມກົດໝາຍ.

**ມາດຕາ 20. ໜ້າທີ່ຂອງການຈັດຕັ້ງທະບຽນຄອບຄົວ**

ການຈັດຕັ້ງທະບຽນຄອບຄົວ ມີໜ້າທີ່ຄຸ້ມຄອງ ພົນລະເມືອງ ແລະ ທະບຽນຄອບຄົວ ແນໃສ່ຮັບປະກັນ ທາງດ້ານການເມືອງ, ເສດຖະກິດ, ຄວາມສະຫງົບ ແລະ ຄວາມເປັນລະບຽບຮຽບຮ້ອຍຂອງສັງຄົມ. ເພື່ອຈຸດປະສົງດັ່ງກ່າວ ການຈັດຕັ້ງທະບຽນຄອບຄົວ ມີໜ້າທີ່ຈົດທະບຽນ ສຳມະໂນຄົວ, ການເກີດ, ການຫາຍສາບສູນ, ການເສຍຊີວິດ, ການແຕ່ງດອງ, ການຢ່າຮ້າງ, ການເອົາເດັກມາເປັນລູກລ້ຽງ, ການປ່ຽນຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ, ການໂຍກຍ້າຍ ພ້ອມທັງການປ່ຽນແປງ, ການເພີ່ມເຕີມ, ການລົບລ້າງທະບຽນຄອບຄົວ, ການອອກໃບຢັ້ງຢືນໃໝ່ ໃນກໍລະນີທີ່ໃບຢັ້ງຢືນເກົ່າຫາກໄດ້ເສຍຫາຍ, ຮັກສາປຶ້ມບັນທຶກຈົດທະບຽນຄອບຄົວ, ອອກໃບຢັ້ງຢືນການຈົດທະບຽນຄອບຄົວ ແລະ ຕິດຕາມກວດກາການຈົດທະບຽນຄອບຄົວ.

**ມາດຕາ 21. ການກວດກາທະບຽນສຳມະໂນຄົວ**



ເພື່ອຮັບປະກັນການຄຸ້ມຄອງພົນລະເມືອງ ແລະ ການຈົດທະບຽນຄອບຄົວ ໃຫ້ຖືກຕ້ອງນັ້ນ ຕ້ອງມີການກວດກາທະບຽນ ສຳມະໂນຄົວ ໃນທ້ອງຖິ່ນໃດໜຶ່ງ ຫລື ໃນທົ່ວປະເທດ ແຕ່ຕ້ອງມີຄຳສັ່ງ ຂອງ ລັດຖະບານ ຫລື ອົງການທີ່ລັດຖະບານ ມອບສິດໃຫ້.

ກ່ອນຈະເຂົ້າໄປກວດກາ ເຈົ້າໜ້າທີ່ທະບຽນຄອບຄົວ ຫລື ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບມອບໝາຍຈາກ ເຈົ້າໜ້າ ທີ່ທະບຽນຄອບຄົວນັ້ນ ຕ້ອງແຈ້ງໃຫ້ນາຍບ້ານຊາບ ແລະ ສະເໜີບັດ ຫລື ໜັງສືຢັ້ງຢືນການເປັນເຈົ້າ ໜ້າທີ່ ແລະ ຄຳສັ່ງ ໃຫ້ກວດກາຕໍ່ຫົວໜ້າຄອບຄົວ ຫລື ຜູ້ຕາງໜ້າ.

ຫົວໜ້າຄອບຄົວແຕ່ລະເຮືອນ ຫລື ຜູ້ຕາງໜ້າຕ້ອງໃຫ້ຄວາມຮ່ວມມື ແກ່ເຈົ້າໜ້າທີ່ທະບຽນ ຄອບຄົວ ທີ່ເຂົາໄປໃນເຮືອນຂອງຕົນ ເພື່ອກວດກາ ແລະ ຕ້ອງຕອບຄຳຖາມ ຕາມຄວາມເປັນຈິງ, ພ້ອມທັງລົງລາຍເຊັນໄວ້ ໃນລາຍການກວດການັ້ນ ເພື່ອຢັ້ງຢືນຂໍ້ຄວາມຕ່າງໆ ທີ່ໄດ້ກວດກາແລ້ວນັ້ນ.

ສຳລັບເຈົ້າໜ້າທີ່ທະບຽນຄອບຄົວ ຫລື ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບມອບໝາຍຈາກເຈົ້າໜ້າທີ່ທະບຽນຄອບຄົວ ກໍຕ້ອງລົງລາຍເຊັນໃນລາຍການກວດການັ້ນ.

#### **ຫມວດທີ 4**

#### **ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ**

#### **ມາດຕາ 22. ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ**

ບຸກຄົນຜູ້ໃດ ຫາກບໍ່ໃຫ້ຄວາມຮ່ວມມື ແກ່ເຈົ້າໜ້າທີ່ທະບຽນຄອບຄົວ ເຊັ່ນ: ບໍ່ມາຕາມໝາຍ ຮຽກ, ບໍ່ຍອມບອກຫລື ບົດບັງຄວາມຈິງ, ບໍ່ໃຫ້ຫລັກຖານຢັ້ງຢືນ, ຂັດຂວາງເຈົ້າໜ້າທີ່ ແລະ ອື່ນໆ ຈະ ຖືກປັບໃໝ ແຕ່ 1.000 ກີບ ຫາ 3.000 ກີບ ຫລື ໄດ້ຮັບໂທດ ຕາມກົດໝາຍອາຍາ.

ສຳລັບ ເຈົ້າໜ້າທີ່ທະບຽນຄອບຄົວ ທີ່ເຄື່ອນໄຫວບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍນັ້ນຈະໄດ້ຮັບໂທດ ຕາມກົດໝາຍ.

ກົດໝາຍສະບັບນີ້ ໄດ້ລົງຄະແນນສຽງຮັບຮອງເອົາ ຢ່າງເປັນເອກະສັນ ໃນກອງປະຊຸມສະ ໄໝສາມັນຄົບຄະນະເທື່ອທີ ເຈັດ ຂອງສະພາປະຊາຊົນສູງສຸດ (ຊຸດທີ II) ໃນວັນທີ 30 ທັນວາ 1991 ເວລາ 15 ໂມງ 30 ນາທີ.

ປະທານສະພາປະຊາຊົນສູງສຸດ

ໜູຮັກ ພູມສະຫວັນ

